SKC EVO

EN Mobile fall arrester for cable
IT Anticaduta di tipo guidato su cavo
FR Antichute mobile sur câble
DE Mitlaufendes Auffanggerät für Kabel
ES Anticaídas deslizante para cable

MADE IN ITALY
EN 353-1:2014
EN 353-2:2002

CE 0333

89/686/CEE -
Personal Protective Equipment against falls from a height.

i = G + S

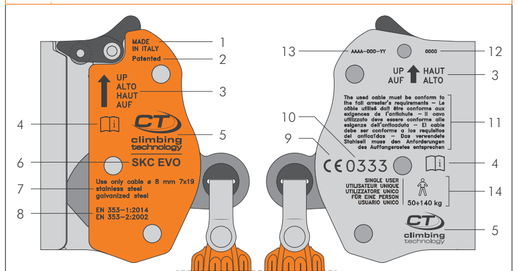
climbing technology
by Aludesign S.p.A. via Torchio 22
I 24034 Cisano B.sco BG ITALY
Central tel: +39 035 78 35 95
Central fax: +39 035 78 23 39
www.climbingtechnology.com

IST22-4F716KOCT_rev.1 04-17

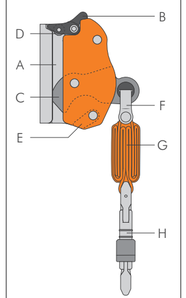
1 MODEL

REF. No.	4F716K
WEIGHT	465 g
STANDARDS	EN 353-1:2014 EN 353-2:2002
CABLE	USE ONLY CABLE ø 8 mm 7x19 STAINLESS STEEL GALVANIZED STEEL

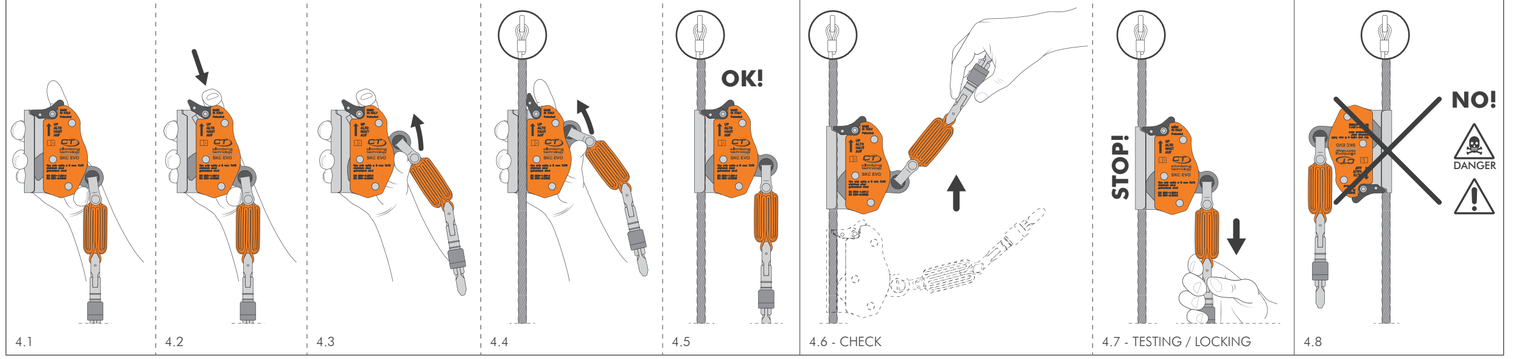
2 MARKING



3 NOMENCLATURE OF PARTS

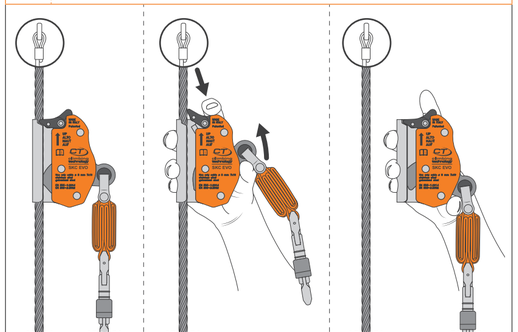


4 INSTALLATION AND TESTING



4.1 4.2 4.3 4.4 4.5 4.6 - CHECK 4.7 - TESTING / LOCKING 4.8

5 REMOVING

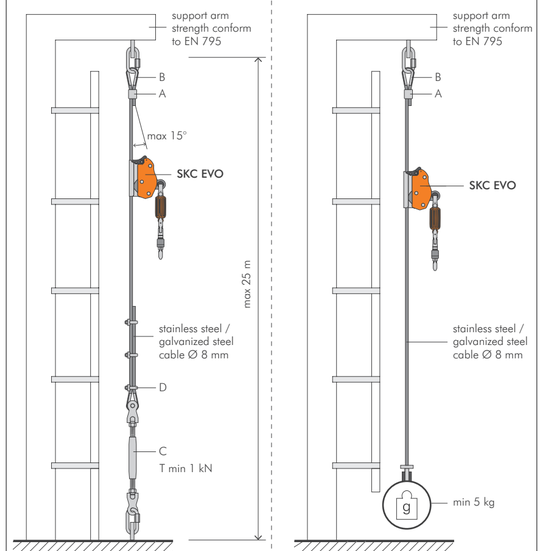


5.1 5.2 5.3

6 ATTACHMENTS POINTS

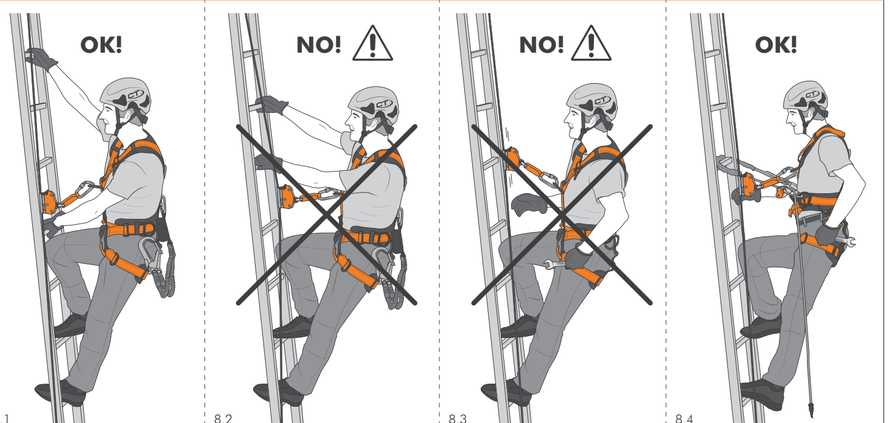
6.1 6.2

7 SITUATION PLAN



7.1 - EN 353-1 7.2 - EN 353-2

8 WARNINGS



8.1 8.2 8.3 8.4

9 CLEARANCE HEIGHT

10 WARNINGS

10.1 10.2

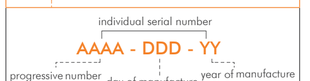
ENGLISH

The instruction manual for this device consists of a general and specific instructions, both must be carefully read and understood before use. **Attention!** This leaflet shows the specific instruction only.
SPECIFIC INSTRUCTIONS SKC EVO (PATENTED).
Any work at height requires the use of Personal Protection Equipment (PPE) as a protection against the risk of a fall. Before accessing the work station, all the risk factors must be evaluated (environmental, concomitant, consequential). This device should only be used by a competent and responsible person in safe operating conditions or by a user under the direct supervision of such a person.
1) FIELD OF APPLICATION (Fig. 1). EN 353-1:2014 - Guided type fall arrester including a rigid anchor line. EN 353-2:2002 - Guided type fall arrester including a flexible anchor line. The device should only be used with the lifelines indicated below.
1.1 - Lifeline with an 8 mm Ø stainless steel AISI 316 cable. The lifeline must be built with a cable that complies with the European Directives 89/392 - 91/368 - 93/44 - 93/38 - 92/767 - 93/40 - 94/12/17, and that presents the following properties: stainless steel AISI 316 7x19 (6x19 + metallic inner core); 8 mm Ø (+0%,+5%); breaking strength greater than 30 kN. The lifeline must be equipped with a thimble (B) and a ferrule (A) in the upper part, while in the lower part it must have a set of three wire rope grips (D), a thimble (B) and a tensioner (C). Notes: the top anchoring system shall be composed by the stainless steel cable with an 8 mm Ø, by a stainless steel thimble with an 8 mm internal diameter and by a copper ferrule with a 9 mm internal Ø and 32 mm length (before swaging); wire rope grips and thimble (B) have to be made of stainless steel and must have an 8 mm Ø; the tensioner has to be made of stainless steel and must have a 12 mm Ø eyelet.
1.2 - Lifeline with an 8 mm Ø zinc plated steel cable. The lifeline must be built with a cable that complies with the European Directives 89/392 - 91/368 - 93/44 - 93/38 - 92/767 - 93/40 - 94/12/17, and that presents the following properties: zinc plated steel 7x19 (6x19 + metallic inner core); 8 mm Ø (+0%, +5%); breaking strength greater than 30 kN. The lifeline must be equipped with a thimble (B) and a ferrule (A) in the upper part, while in the lower part it must have a set of three wire rope grips (D), a thimble (B) and a tensioner (C). Notes: the top anchoring system shall be composed by the stainless steel cable with an 8 mm Ø, by a stainless steel thimble with an 8 mm internal diameter and by a copper ferrule with a 9 mm internal Ø and 32 mm length (before swaging); wire rope grips and thimble (B) have to be made of zinc plated steel and must have an 8 mm Ø; the tensioner has to be made of zinc plated steel and must have a 12 mm Ø eyelet.
2) NOMENCLATURE OF THE PARTS. (Fig. 3). A) Body. B) Locking lever. C) Locking cam. D) Reel. E) Oneway mobile body system. F) Carabiner for webbing connection. G) Webbing with energy absorber. H) Terminal connector.
3) MARKING. On the device the following information are engraved (Fig. 2): 1) Place of manufacture. 2) Patented device. 3) Correct way of use. 4) Logo advising the user to carefully read the instruction manual before employing the device. 5) Name of the manufacturer or of the responsible for the introduction in the market. 6) Product name. 7) Diameter, materials and models of anchor lines allowed on metal cables. 8) Logo advising the user to carefully read the instruction manual before employing the device. 9) CE marking. 10) 0333 - Number of the notified body responsible for the control of the manufacturing. 11) Warning about the fact that the cable used must comply with the needs of the fall arrester. 12) Batch number (0000). 13) Serial number (AAAA-DDD-YY). 14) Warning indicating that the device and the anchor line are designed for use by a single user of a weight between 50 kg (excluding equipment) and 140 kg (including equipment).
4) TRACEABILITY (Fig. 12). The device includes an individual serial number (AAAA-DDD-YY) composed by progressive number (AAAA), day of manufacture (DDD) and year of manufacture (YY).
5) CHECK LIST. Before each use verify that: the metal and plastic components do not present any deformities, cuts, cracks, incisions, sharp edges, wear, corrosion and oxidation; the fabric components and the seams do not present any cuts, abrasions, fraying, wear, corrosion, burns and traces of chemicals; in addition the seams do not present any cut, pulled or loose wires and that there are no lacerations of the seams in the initial area of the absorber due to the arrest of a fall; the protective absorber sheath is present and in a condition as to allow the inspection of the webbing below; the locking cam and the locking lever rotate without jamming and they make the relevant spring automatically return to the closed position; the carabiner inserted into the hole of the locking cam can rotate without any external impediments; the cam roller can rotate freely; the mobile body of the oneway system can move freely (see section 6.2); the cable used is compatible with the fall arrest device and is not damaged; the karabiner locking system works properly; watch out for dirt, (ex. sand or mud).
Attention! If the system falls/is subject to impacts, do not use the fall arrester system nor any one of its components. Before each use it is also necessary to: ensure that all of the equipment has the corrects standards reference and that it is in perfect working order; ensure that the maintenance records of each piece of equipment are correct and up to date; carefully consider the safest access routes, be suitably equipped and prepared with regards to emergency procedures for rescuing any of the operators in difficulty or to deal with any emergencies that could arise during the work. **Attention!** Do not use neither the rigid anchor line nor the fall arrester device for carrying out rescue manoeuvres, in that case an appropriate additional system must be employed. During each use: always verify the correct placement of the cable inside the device; pay attention using iced or dirty cables and any foreign body which might prevent the good working of the locking cam on the cable; make sure the connectors are properly locked and the safety catch is closed.
6) INSTRUCTIONS FOR USE. The device has been designed to be used in weather conditions that can normally be withstood by humans (operating temperature range between -30°C and +50°C). All the materials and treatments are hypoallergenic and do not cause skin irritation or sensitivity. **Attention!** The use of this device is not recommended in any environmental / atmospheric condition that could jeopardize the safety of the user (e.g. thunder and lightning storms, strong wind etc.)
6.1 - Connecting to the anchor line. Press the locking lever (Fig. 4.2) and while keeping it pressed down as necessary, rotate the locking cam until it is fully opened (Fig. 4.3 - 4.4). Place the device on the cable making sure it is in the correct direction (Fig. 4.4), and then release the locking cam and the locking lever so as to prevent the cable from coming out of the device (Fig. 4.5). To remove the device from the cable hold the locking lever and open the locking cam as indicated above. **Attention!** The connection and the disconnection from the anchor line should be carried out from a safe position or with the use of a separate individual system against falls.
6.2 - Oneway safety system. The device is equipped with the oneway safety system which when the device is turned upside down, prevents the locking cam from opening, thus reducing the risk of the incorrect insertion on the cable. **Risk of death!** The device only works in one direction. If it is installed incorrectly or in the wrong direction, the risk of death is present (Fig. 4.8).
6.3 - Function test. Slide the fall arrest device upwards, passing it via the connector to verify it slides freely (Fig. 4.6). Then pull the device quickly downwards, to verify that the fall arrester will immediately block on the cable (Fig. 4.7).
6.4 - Connection to the harness (Fig. 6). Connect the terminal connector to the sternal attachment point of an EN 361 full body harness. Before use, adjust the harness so that it is perfectly snug to the user's body and it must not be loose. **Attention!** An EN 361 fall arrest harness is the only acceptable device for the body that can be used in a fall arrest system. **Attention!** The weight of the user, including tools and equipment, must not be greater than the maximum rated loads marked on the device. **Attention!** The weight of the user, excluding tools and equipment, must not be less than the rated loads marked on the device. **Attention!** In the event where the harness loosens during the ascent or the descent, it will have to be adjusted again from a safe position. **Attention!** It is absolutely forbidden to lengthen or shorten the integrated lanyard, by adding or removing a connector for example. It is equally forbidden to replace the lanyard provided by the manufacture with another type of lanyard.
6.5 - Use. The device enables the ascent or descent of a rigid or flexible anchor line in complete safety (Fig. 8.1) and without the users intervention. In case of a fall, the system instantly blocks. During the ascent pay attention to not solicit the ca le with a rearward horizontal load because this could delay the locking cam, increasing the braking distance of the fall and potentially exposing the user to serious consequences (Fig. 8.2). **Attention!** The engagement of the release function of the handling of the device during the ascent of the descent could prevent the safe operation of the braking mechanism and should only be performed from a safe position where there is no risk of falling. **Attention!** Do not use the device for positioning at work (Fig. 8.3), but if required, use an addition separate system (Fig. 8.4).
6.6 - Fall clearance distance (Fig. 9). The fall clearance distance is the minimum distance needed under the feet of the operator in order to avoid the collision with the structure, the ground, or other obstacles, in case of a fall from a height. **Attention!** Before and during each use you must keep into account the indicated fall clearance distance value. **Attention!** Should the user be below the indicated fall clearance distance height, it might happen that he's not protected from falls: therefore it is suggested to adopt supplementary measures during the climbing or the descent. **Attention!** The indicated value has been calculated through the standard fall tests using a rigid mass of 100 kg.
7) WARNINGS.
7.1 - Anchor point. For the installation of a rigid anchor line (EN 353-1) or of a flexible anchor line (EN 353-2) you should only use anchor points that conform with the standard EN 795 (minimum resistance 12 kN or 18 kN for non-metallic anchors) and that no sharp edges are present.
7.2 - Installation of a rigid anchor line EN 353-1. A rigid anchor line, consisting of a metal cable that is compatible with the device, must have a maximum length of 25 m, maximum angle of 15° from the vertical and must have a tension of 1 kN (Fig. 7.1). Furthermore, on the rigid anchor line some additional guiding brackets must be installed, each having a maximum distance of 8 m from the other and / or from the anchor points. Make sure that the orientation of the line corresponds to what is shown (Fig. 7.1). Additional guiding brackets are not required. **Attention!** The fall arrest devices including a stainless steel rigid anchor line should not be installed in highly corrosive atmospheres (e.g. above a swimming pool) because any signs of cracking due to stress corrosion cracking would not be visible. The installation may however be carried out in the case where control measures have been implemented or the compatibility has been determined. **Attention!** Before the installation, check the compatibility of the line with the surrounding environment, especially in the case of particularly aggressive atmospheres.
7.3 - Installation of a flexible anchor line EN 353-2 (Fig. 7.2). To improve the performance of the fall arrester, the lower end of the flexible line must always be secured by means of a weight (5 kg).
7.4 - Warning EN 365. During the use it is essential for the safety of the user that the device or the anchor point are always correctly positioned and that the work is

11 LEGEND

11.1 - ANCHOR 11.2 - LOAD

12 TRACEABILITY



performed so as to minimize the risk of a fall and height of a fall. The user should always be below the anchor point.
8) PERIODIC CHECK. At least every 12 months (6 months for usage near the sea or off-shore), a rigorous check of the device must be carried out by the manufacturer or expert staff expressly certified by the manufacturer. This frequency can vary depending on the frequency and intensity of usage. Performing periodic checks on a regular basis is essential to ensure the continued efficiency and durability of the device, on which the safety of the user depends. The results of the checks will be related on the appropriate sheet that is supplied with every device and that must accompany the device. **Warning!** If the sheet is missing, or illegible, do not use the device. **Device identification sheet (Fig. A):** A) Trademark; B) Manufacturer; C) Product (type, model, code); D) User (company, name and address); E) Serial number / batch; F) Year of manufacture; G) Purchase date; H) Date of first use; I) Expiry date; L) Reference standards; M) Notified Body that performed the CE conformity assessment; N) Notified Body that controls production. **Device periodic check sheet (Fig. B):** O) Date; P) Reason for check: periodic check or additional check; Q) Name and signature of the person responsible for checking; R) Notes (defects found, repairs performed or other relevant information); S) Check results: device fit for use, device unfit for use or device to be checked; T) Date of next check.
9) LEGEND. Anchor (Fig. 11.1); Harness (Fig. 11.2).

ITALIANO

Le istruzioni d'uso di questo dispositivo sono costituite da un'istruzione generale e da una specifica ed entrambe devono essere lette attentamente prima dell'utilizzo. **Attenzione!** Questo foglio costituisce solo l'istruzione specifica.
ISTRUZIONI SPECIFICHE SKC EVO (BREVETTATO). Qualsiasi lavoro in quota presuppone l'impiego di Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) contro il rischio di cadute. Prima di accedere alla postazione di lavoro si devono considerare tutti i fattori di rischio (ambientali, concomitanti, consequenziali). Questo dispositivo deve essere utilizzato solo da una persona competente e addestrata in condizioni di uso sicuro o da un utilizzatore posto sotto la supervisione diretta di tale persona.
1) CAMPO DI APPLICAZIONE (Fig. 1). EN 353-1:2014 - Dispositivi anticaduta di tipo guidato comprendenti una linea di ancoraggio rigida. EN 353-2:2002 - Dispositivi anticaduta di tipo guidato comprendenti una linea di ancoraggio flessibile. Il dispositivo va utilizzato esclusivamente con le linee vita indicate di seguito.
1.1 - Linea vita con cavo Ø 8 mm in acciaio inox AISI 316. La linea vita dovrà essere realizzata con un cavo conforme alle direttive europee 89/392 - 91/368 - 93/44 - 93/38 - 92/767 - 93/40 - 94/1217 con le caratteristiche seguenti: acciaio inox AISI 316 7x19 (6x19 + anima metallica centrale); Ø 8 mm (+0%,+5%); carico di rottura superiore a 30 kN. La linea vita dovrà essere provvista, sulla parte superiore, di una redancia (B) e di un manicotto (A) e, sulla parte inferiore, di un insieme di tre blocca-cavo (D), una redancia (B) e un tenditore (C). Note: il sistema di fissaggio superiore dovrà essere composto dal cavo in acciaio inox Ø 8 mm, da una redancia in acciaio inox di diametro interno 8 mm e da un manicotto di rame con foro Ø 9 mm e lunghezza 32 mm (prima della schiacciatura); i blocca cavo (D) e la redancia (B) dovranno essere in acciaio inox Ø 8 mm; il tenditore dovrà essere in acciaio inox e dovrà presentare un occhiolo Ø 12 mm.
1.2 - Linea vita con cavo Ø 8 mm in acciaio zincato. La linea vita dovrà essere realizzata con un cavo conforme alle direttive europee 89/392 - 91/368 - 93/44 - 93/38 - 92/767 - 93/40 - 94/1217 con le caratteristiche seguenti: acciaio zincato 7x19 (6x19 + anima metallica centrale); Ø 8 mm (+0%,+5%); carico di rottura superiore a 30 kN. La linea vita dovrà essere provvista, sulla parte superiore, di una redancia (B) e di un manicotto (A) e, sulla parte inferiore, di un insieme di tre blocca-cavo (D), una redancia (B) e un tenditore (C). Note: il sistema di fissaggio superiore dovrà essere composto dal cavo in acciaio inox Ø 8 mm, da una redancia in acciaio inox di diametro interno 8 mm e da un manicotto di rame con foro Ø 9 mm e lunghezza 32 mm (prima della schiacciatura); i blocca cavo (D) e la redancia (B) dovranno essere in acciaio zincato ø 8 mm; il tenditore dovrà essere in acciaio zincato e dovrà presentare un occhiolo ø 12 mm.
2) NOMENCLATURA DELLE PARTI (Fig. 3). A) Corpo. B) Levetta di sicurezza. C) Camma di bloccaggio. D) Rullino. E) Corpo mobile sistema Oneway. F) Forcella di collegamento fettuccia. G) Fettuccia con assorbitore di energia. H) Connettore terminale.
3) MARCATURA. Sul dispositivo anticaduta sono riportate le seguenti indicazioni (Fig. 2): 1) Luogo di fabbricazione. 2) Dispositivo brevettato. 3) Senso di utilizzo corretto. 4) Logo che avvisa l'utente di leggere attentamente le istruzioni prima dell'utilizzo. 5) Nome del costruttore o del responsabile dell'immissione sul mercato. 6) Nome del prodotto. 7) Diametro, materiali e modelli delle linee di ancoraggio in cavo metallico consentite. 8) Numero, anno e caratteristiche delle norme EN di riferimento. 9) Marchio CE. 10) 0333 - Numero dell'organismo che interviene durante la fase di controllo della produzione. 11) Avvertenza circa il fatto che il cavo utilizzato debba essere conforme alle esigenze dell'anticaduta. 12) Numero del lotto (0000). 13) Numero di serie (AAAA-DDD-YY). 14) Avvertenza indicante che il dispositivo e la linea di ancoraggio sono progettati per l'uso da parte di un solo utilizzatore di massa compresa fra 50 kg (attrezzatura esclusa) e 140 kg (attrezzatura inclusa).
4) TRACCIABILITÀ (Fig. 12). Il dispositivo riporta un numero di serie individuale (AAAA-DDD-YY) composto da numero progressivo (AAAA), giorno di fabbricazione (DDD) e anno di fabbricazione (YY).
5) CONTROLLI. Prima di ogni utilizzo verificare che: le parti metalliche e plastiche non presentino deformazioni, tagli, crepe, incisioni, bordi taglienti, usura, corrosione ed ossidazione; le parti tessili e le cuciture non presentino tagli, abrasioni, sfilacciamenti, usura, corrosione, bruciature e tracce di sostanze chimiche; le cuciture non presentino inoltre fili tagliati, tirati o allentati e che non siano presernti lacerazioni della cucitura nelle zone iniziali dell'assorbitore dovute all'arresto di una caduta; la guaina protettiva dell'assorbitore sia presente e in condizioni tali da consentire l'ispezione della fettuccia sottostante; la camma di bloccaggio e la levetta di sicurezza ruotino senza impuntamenti e che le relative molle la facciano tornare automaticamente in posizione di chiusura; la forcella inserita nel foro della camma di bloccaggio possa ruotare senza impedimenti esterni; il rullo della camma possa ruotare liberamente; il corpo mobile del sistema oneway possa muoversi liberamente (vedi paragrafo 6.2); il cavo impiegato sia compatibile con il dispositivo anticaduta e non sia danneggiato; il sistema di chiusura dei connettori funzioni correttamente; non vi sia presenza di sporco (es. sabbia). **Attenzione!** In caso di caduta non utilizzare il sistema anticaduta o qualsiasi altro componente dello stesso. Prima di ogni utilizzo è necessario inoltre: assicurarsi che tutti i dispositivi riportino la corretta referenza normativa e siano in perfetto stato di funzionamento; assicurarsi che le schede di manutenzione di ogni dispositivo siano correttamente aggiornate; avere ponderato con attenzione la via di accesso più sicura, essersi equipaggiati adeguatamente ed avere previsto una procedura di soccorso per il recupero dell'operatore in difficoltà o per far fronte ad eventuali emergenze che potrebbero sorgere durante il lavoro. **Attenzione!** Non utilizzare la linea di ancoraggio rigida né il dispositivo anticaduta per effettuare manovre di soccorso ma utilizzare un sistema addizionale adeguato. Durante ogni utilizzo: verificare sempre il corretto posizionamento del cavo all'interno dell'attrezzo; prestare attenzione ai cavi ghiacciati o sporchi e ad eventuali corpi estranei che possano impedire il corretto funzionamento della camma di bloccaggio sul cavo; controllare la perfetta chiusura della leva e il relativo bloccaggio dei connettori usati.
6) ISTRUZIONI D'USO. Il dispositivo è stato studiato per essere impiegato nelle condizioni climatiche normalmente sopportate dall'uomo (temperatura di utilizzo compresa tra -30°C e +50°C). Tutti i materiali e trattamenti sono antiallergici, non causano irritazioni o sensibilizzazione della pelle.
6.1 - Collegamento alla linea di ancoraggio. Premere la levetta di sicurezza (Fig. 4.2) e, mantenendola premuta fin quando necessario, ruotare la camma di bloccaggio fino a completa apertura (Fig. 4.3÷4.4). Posizionare il dispositivo sul cavo rispettando il senso di utilizzo corretto (Fig. 4.4), quindi rilasciare la camma di bloccaggio e la levetta di sicurezza così da impedire al cavo di uscire (Fig. 4.5). Per rimuovere il dispositivo dal cavo agire sulla levetta di sicurezza e aprire la camma di bloccaggio come indicato sopra. **Attenzione!** Il collegamento e lo scollegamento dalla linea di ancoraggio devono essere effettuati da una posizione sicura oppure mediante l'utilizzo di un sistema individuale contro le cadute separato.
6.2 - Sistema di sicurezza Oneway. Il dispositivo è dotato del sistema di sicurezza Oneway che, laddove il dispositivo venga capovolto, impedisce l'apertura della camma di bloccaggio, riducendo così il rischio di errato inserimento sul cavo. **Pericolo di morte!** Il dispositivo lavora in una sola direzione. Se montato in modo errato o al contrario, esso rappresenta un pericolo mortale (Fig. 4.8).
6.3 - Test di funzionamento. Far scorrere verso l'alto l'anticaduta, trascinandolo tramite il connettore, per verificare che scorra liberamente (Fig. 4.6). Tirare poi rapidamente verso il basso, per verificare che l'anticaduta si blocchi immediatamente sul cavo (Fig. 4.7).
6.4 - Collegamento all'imbracatura (Fig. 6). Collegare il connettore terminale al punto di attacco sternale di un'imbracatura per il corpo EN 361. Prima dell'utilizzo regolare l'imbracatura in modo che aderisca perfettamente al corpo dell'utilizzatore e che non risulti lenta. **Attenzione!** Un'imbracatura anticaduta EN 361 è il solo dispositivo di presa per il corpo accettabile che possa essere utilizzato in un sistema di arresto caduta. **Attenzione!** La massa dell'utilizzatore, inclusi utensili e apparecchiatura, non deve essere maggiore del carico nominale massimo marcato sul dispositivo. **Attenzione!** La massa dell'utilizzatore, esclusi utensili e apparecchiatura, non deve essere minore del carico nominale minimo marcato sul dispositivo. **Attenzione!** Nel caso in cui l'imbracatura si allenti durante la salita o la discesa, essa dovrà essere regolata di nuovo da una posizione sicura. **Attenzione!** É assolutamente vietato allungare o accorciare la longe integrata, ad esempio aggiungendo o togliendo un connettore. é altrettando vietato sostituire la longe fornita dal produttore con un'altro tipo di longe.
6.5 - Utilizzo. Il dispositivo permette la salita e la discesa su una linea di ancoraggio rigida o flessibile in tutta sicurezza (Fig. 8.1) e senza l'intervento dell'utilizzatore. In caso di caduta, il sistema si blocca istantaneamente. Durante la salita prestare attenzione a non sollecitare il cavo con uno sforzo orizzontale all'indietro perché questo potrebbe ritardare il bloccaggio della camma, aumentando la distanza di arresto della caduta ed esponendo potenzialmente l'utilizzatore a serie/gravi conseguenze (Fig. 8.2). **Attenzione!** L'innesto della funzione di rilascio o la manipolazione del dispositivo durante la salita o la discesa potrebbero impedire il funzionamento sicuro del meccanismo di frenata e dovrebbero essere effettuati solo da una posizione sicura dove non sussista il rischio di caduta. **Attenzione!** Non utilizzare il dispositivo per il posizionamento sul lavoro (Fig. 8.3) ma, se necessario, utilizzare un sistema addizionale separato (Fig. 8.4).
6.6 - Tirante d'aria (Fig. 9). Il tirante d'aria è la distanza minima sotto i piedi dell'utilizzatore che va rispettata al fine di evitare la collisione con la struttura, il terreno o eventuali ostacoli nell'eventualità di in una caduta dall'alto. **Attenzione!** Prima e durante ogni utilizzo tenere in considerazione il valore del tirante d'aria indicato. **Attenzione!** Se l'utilizzatore si trovasse al di sotto della quota indicata dal tirante d'aria potrebbe non essere protetto dalle cadute: si consiglia quindi di adottare delle misure supplementari durante la salita o la discesa. **Attenzione!** Il valore indicato è stato ottenuto mediante i test di caduta standard con massa rigida da 100 kg.
7) AVVERTENZE.
7.1 - Punti di ancoraggio. Per l'installazione di una linea di ancoraggio rigida (EN 353-1) o flessibile (EN 353-2) si devono utilizzare esclusivamente punti di ancoraggio conformi alla norma EN 795 (resistenza minima 12 kN o 18 kN per ancoraggi non metallici) e che non presentino spigoli taglienti.
7.2 - Installazione linea di ancoraggio rigida EN 353-1.
Una linea di ancoraggio rigida, costituita da un cavo metallico compatibile con il dispositivo, dovrà avere una lunghezza massima di 25 m, inclinazione massima di 15° rispetto alla verticale e dovrà essere tensionata a 1 kN (Fig. 7.1). Prestare attenzione che l'orientamento della linea corrisponda a quanto mostrato (Fig. 7.1). Non sono necessarie staffe di guida supplementari. **Attenzione!** I dispositivi anticaduta comprendenti una linea di ancoraggio rigida in acciaio inox non dovrebbero essere installati in un'atmosfera altamente corrosiva (es. sopra una piscina) perché eventuali segni di criccatura da tensocorrosione non sarebbero visibili. L'installazione potrà essere invece effettuata nel caso in cui siano state implementate misure di controllo o ne sia stata determinata la compatibilità. **Attenzione!** Prima dell'installazione verificare la compatibilità della linea con l'ambiente circostante, specialmente in caso di atmosfere particolarmente aggressive.
7.3 - Installazione linea di ancoraggio flessibile EN 353-2 (Fig. 7.2). Per migliorare le prestazioni dell'anticaduta, l'estremità inferiore della linea di ancoraggio flessibile deve essere sempre assicurata tramite un peso (5 kg).
7.4 - Avvertenze EN 365. Durante l'utilizzo è essenziale, per la sicurezza dell'operatore, che il dispositivo o il punto di ancoraggio siano sempre correttamente posizionati e che il lavoro sia effettuato in modo da ridurre al minimo il rischio di caduta e l'altezza di caduta. L'utilizzatore dovrà trovarsi sempre al di sotto del punto di ancoraggio.
8) CONTROLLO PERIODICO. Almeno ogni 12 mesi (6 mesi per impieghi vicino al mare o off-shore) è indispensabile un controllo approfondito del dispositivo da parte del costruttore o di personale competente espressamente abilitato dal costruttore stesso. Questa frequenza può essere variata in funzione della frequenza e dell'intensità di utilizzo. L'esecuzione dei controlli periodici regolari è indispensabile per garantire la continua efficienza e durabilità del dispositivo, da cui dipende la sicurezza dell'utilizzatore. I risultati dei controlli saranno riportati sull'apposita scheda che correda e deve accompagnare ogni dispositivo. **Attenzione!** In mancanza della scheda, o se illeggibile, astenersi dall'utilizzo. **Scheda di identificazione del dispositivo (Fig. A):** A) Marchio commerciale; B) Produttore; C) Prodotto (tipo, modello, codice); D) Utente (società, nome e indirizzo); E) Numero di serie / lotto; F) Anno di produzione; G) Data di acquisto; H) Data del primo utilizzo; I) Data di scadenza; L) Norme di riferimento; M) Ente notificato che ha effettuato l'esame CE; N) Ente notificato che controlla la produzione. **Scheda di controllo periodico del dispositivo (Fig. B):** O) Data; P) Motivo del controllo: controllo periodico o controllo eccezionale; Q) Nome e firma del responsabile del controllo; R) Annotazioni (difetti rilevati, riparazioni effettuate o altre informazioni pertinenti); S) Esito del controllo: dispositivo idoneo all'uso, dispositivo non idoneo all'uso o dispositivo da verificare; T) Data del controllo successivo.
9) LEGENDA. Ancoraggio (Fig. 11.1); Carico (Fig. 11.2).

FRANÇAIS

Les instructions d'utilisation de ce dispositif comprennent une partie générale et une partie spécifique, qui doivent toutes les deux être lues attentivement avant utilisation. **ATTENTION !** La présente fiche ne contient que les instructions spécifiques.
INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES SKC EVO (BREVETÉ).
Pour tout travail en hauteur il est obligatoire d'utiliser des Équipements de Protection Individuelle (EPI) contre le risque de chutes. Avant d'accéder au poste de travail, tous les facteurs de risque doivent être pris en compte (environnementaux, concomitants et conséquents). L'utilisation de ce dispositif est réservé aux personnes compétentes et formées ou aux utilisateurs placés sous le contrôle direct de personnes compétentes et formées.
1) DOMAINE D'APPLICATION (Fig. 1). EN 353-1:2014 - Antichutes mobiles incluant un support d'assurage rigide. EN 353-2:2002 - Antichutes mobiles incluant un support d'assurage flexible. L'EPI doit être utilisé exclusivement avec les lignes de vie indiquées ci-dessous.
1.1 - Ligne de vie câble de Ø 8 mm en acier inoxydable AISI 316. La ligne de vie devra être réalisée avec un câble conforme aux directives européennes 89/392 – 91/368 – 93/44 – 93/38 – 92/767 – 93/40 – 94/1217 et possédant les caractéristiques suivantes : acier inoxydable AISI 316 7x19 (6x19 + âme centrale métallique) ; Ø 8 mm (+0 %, +5 %) ; charge de rupture supérieure à 30 kN. La ligne de vie devra être munie, dans sa partie supérieure, d'une cosse-cœur (B) et d'un manchon (A) et, dans sa partie inférieure, d'un ensemble de trois serre-câble (D), une cosse-cœur (B) et un tendeur (C). Remarque : le système de fixation supérieur devra être composé du câble en acier inoxydable Ø 8 mm, d'une cosse-cœur en acier inoxydable de diamètre intérieur 8 mm et d'un manchon en cuivre de diamètre intérieur 9 mm et de longueur 32 mm (avant sertissage) ; les serre-câble (D) et la cosse-cœur (B) devront être en acier inoxydable Ø 8 mm ; le tendeur devra être en acier inoxydable et devra présenter un œillet de Ø 12 mm.
1.2 - Ligne de vie câble de Ø 8 mm en acier zingué. La ligne de vie devra être réalisée avec un câble conforme aux directives européennes 89/392 – 91/368 – 93/44 – 93/38 – 92/767 – 93/40 – 94/1217 et possédant les caractéristiques suivantes : acier zingué 7x19 (6x19 + âme centrale métallique) ; Ø 8 mm (+0 %, +5 %) ; charge de rupture supérieure à 30 kN. La ligne de vie devra être munie, dans sa partie supérieure, d'une cosse-cœur (B) et d'un manchon (A) et, dans sa partie inférieure, d'un ensemble de trois serre-câble (D), une cosse-cœur (B) et un tendeur (C). Remarque : le système de fixation supérieur devra être composé du câble en acier inoxydable Ø 8 mm, d'une cosse-cœur en acier inoxydable de diamètre intérieur 8 mm et d'un manchon en cuivre de diamètre intérieur 9 mm et de longueur 32 mm (avant sertissage) ; les serre-câble (D) et la cosse-cœur (B) devront être en acier zingué Ø 8 mm ; le tendeur devra être en acier zingué et devra présenter un œillet de Ø 12 mm.
2) NOMENCLATURE (Fig. 3). A) Corps. B) Gâchette de sécurité. C) Came de blocage. D) Rouleau. E) Corps mobile système Oneway. F) Fourche reliant la sangle au dispositif. G) Sangle avec absorbeur d'énergie. H) Connecteur.
3) MARQUAGE. Sur l'antichute sont indiquées les indications suivantes (Fig. 2): 1) Lieu de fabrication. 2) Dispositif breveté. 3) Sens d'utilisation correct. 4) Logo qui invite l'utilisateur à lire attentivement les notices d'utilisation avant l'utilisation. 5) Nom du constructeur ou du responsable de la mise sur le marché. 6) Nom du produit. 7) Diamètres, matériaux et modèles des supports d'assurage en câble métallique pouvant être utilisés. 8) Numéro, année et caractéristiques des normes EN de référence. 9) Marquage CE. 10) 0333 - Numéro de l'organisme intervenant dans la phase de contrôle de la production. 11) Avertissement indiquant que le câble utilisé doit être conforme aux exigences de l'antichute. 12) Numéro du lot (0000). 13) Numéro de série (AAAA-DDD-YY). 14) Avertissement indiquant que le dispositif et le support d'assurage sont conçus pour être employés par un utilisateur dont le poids est compris entre 50 kg (équipement non compris) et 140 kg (équipement compris).
4) TRAÇABILITÉ (Fig. 12). Le dispositif inclut un numéro de série individuel (AAAA-DDD-YY) composé d'un numéro progressif (AAAA), d'un jour de fabrication (DDD) et d'une année de fabrication (YY).
5) CONTRÔLES. Avant chaque utilisation vérifier : que les parties métalliques et plastiques ne présentent pas de déformations, de coupures, de fissures, d'incisions, de bords coupants, de points d'usure, de corrosion et d'oxydation ; que les parties textiles et les coutures ne présentent pas de coupures, d'abrasions, d'effilochements, de points d'usure et de corrosion, de brûlures et de traces de substances chimiques ; que les coutures ne présentent pas non plus de fils coupés, tirés ou détendus et qu'il n'y a aucun déchirement de la couture dans les zones situées aux extrémités de l'absorbeur, causé par l'arrêt d'une chute ; que la gaine de protection est bien présente et que son état permet l'inspection de la sangle qu'elle protège ; que la came de blocage et que la gâchette de sécurité pivotent sans points durs et que leur ressort respectif permettent un retour automatique en position fermée ; que la fourche insérée dans le trou de la came de blocage peut pivoter sans aucun obstacle extérieur ; que le rouleau de la came peut tourner librement ; que le corps mobile du système Oneway peut bouger librement (voir paragraphe 6.2) ; que le câble utilisé est compatible avec le dispositif antichute et qu'il n'est pas endommagé ; que le système de verrouillage des connecteurs fonctionne correctement ; qu'il n'y a pas la présence de saletés (ex : sable). **Attention !** En cas de chute, ne plus utiliser le système antichute ou ses composantes. Avant chaque utilisation, il est également nécessaire de : s'assurer que tous les éléments du dispositif présentent la bonne référence normative et qu'ils sont en parfait état de fonctionnement ; s'assurer que les fiches d'entretien de chaque élément sont correctement mises à jour ; avoir évalué avec attention la voie d'accès la plus sûre, s'être équipé de façon appropriée et avoir prévu une procédure de secours pour le sauvetage de l'opérateur en difficulté ou pour faire face à toute urgence pouvant éventuellement se présenter pendant la mission. **Attention !** Ne pas utiliser la ligne d'ancrage rigide ni le dispositif antichute pour effectuer des opérations de secours, mais utiliser un système additionnel adapté. Durant toute utilisation : toujours vérifier le bon positionnement du câble à l'intérieur du dispositif ; prêter attention aux câbles gelés ou sales et aux éventuels corps étrangers pouvant empêcher le bon fonctionnement de la came de blocage sur le câble ; contrôler que les doigts des connecteurs utilisés sont dans leur position fermée et qu'ils sont verrouillés.
6) NOTICES D'UTILISATION. Ce dispositif a été conçu pour être utilisé dans des conditions climatiques normalement supportées par une personne (température d'utilisation comprise entre -30 °C et +50 °C). Tous les matériaux et traitements sont anti-allergiques, ils ne causent pas d'irritations ni de sensibilisation de la peau. **Attention !** L'utilisation de ce dispositif est déconseillée dans toutes les conditions environnementales et atmosphériques qui peuvent présenter des risques pour la sécurité de l'opérateur (ex : orages, vents forts, etc.)
6.1 - Installation sur le support d'assurage. Appuyer sur la gâchette de sécurité (Fig. 4.2) et, tout en la maintenant dans cette position, faire pivoter la came de blocage jusqu'à son ouverture complète (Fig. 4.3 à 4.4). Placer le dispositif sur le câble en respectant le sens d'utilisation (Fig. 4.4), puis relâcher la came de blocage et la gâchette de sécurité de manière à empêcher le câble de sortir (Fig. 4.5). Pour enlever le dispositif du câble, appuyer sur la gâchette de sécurité et ouvrir la came de blocage comme indiqué ci-dessus. **Attention !** L'installation et la désinstallation du support d'assurage doivent être effectuées depuis une position où le risque de chute est absent ou en utilisant en plus un système individuel contre les chutes de hauteur.
6.2 - Système de sécurité Oneway. Le dispositif est doté du système de sécurité Oneway qui, dans le cas où le dispositif se retournerait, empêche l'ouverture de la came de blocage, ce qui réduit le risque d'installation incorrecte sur le câble. **Danger de mort !** Le dispositif fonctionne dans une seule direction. S'il est installé de manière incorrecte ou dans le mauvais sens, il représente un danger de mort ! (Fig. 4.8).
6.3 - Test de fonctionnement. Faire coulisser l'antichute vers le haut en le traînant par le biais du connecteur, afin de vérifier qu'il se déplace librement (Fig. 4.6). Tirer ensuite brusquement vers le bas afin de vérifier que l'antichute se bloque immédiatement sur le câble (Fig. 4.7).
6.4 - Connexion au harnais (Fig. 6). Relier le connecteur au point d'attache sternal d'un harnais EN 361. Avant l'utilisation, régler le harnais pour qu'il épouse parfaitement le corps de l'utilisateur et qu'il ne soit pas lâche. **Attention !** Un harnais antichute EN 361 est le seul équipement de préhension du corps pouvant être utilisé dans un système d'arrêt des chutes. **Attention !** Le poids de l'utilisateur, équipement et outils compris, ne doit pas être inférieur à la charge nominale minimale indiquée sur le produit. **Attention !** Dans le cas où le harnais se détenderait pendant la montée ou la descente, il devra faire l'objet d'un nouveau réglage dans une position sûre. **Attention !** Il est absolument interdit d'allonger ou de raccourcir la longe intégrée, en ajoutant ou en enlevant un connecteur, par exemple. Il est également interdit de remplacer la longe fournie par le fabricant par un autre type de longe.
6.5 - Utilisation. Le dispositif permet la remontée et la descente sur un support d'assurage rigide ou flexible en toute sécurité (Fig. 8.1) et sans intervention de la part de l'utilisateur. En cas de chute, le système se bloque instantanément. Pendant la remontée, faire attention à ne pas solliciter le câble avec un effort horizontal vers l'arrière car cela pourrait retarder le blocage de la came, augmentant ainsi la distance d'arrêt de la chute et exposant potentiellement l'utilisateur à de sérieuses/graves conséquences (Fig. 8.2). **Attention !** L'enclenchement de la fonction de relâchement ou la manipulation du dispositif pendant la remontée ou la descente pourraient empêcher le bon fonctionnement du mécanisme de freinage et devraient être effectués seulement depuis une position sûre où le risque de chute de hauteur est absent. **Attention !** Ne pas utiliser le dispositif pour le maintien au travail (Fig. 8.3) mais utiliser, si nécessaire, un système additionnel séparé (Fig. 8.4)
6.6 - Tirant d'air (Fig. 9). Le tirant d'air est la distance minimale à respecter sous les pieds de l'utilisateur pour éviter une collision avec la structure, le sol ou tout obstacle éventuel dans le cas d'une éventuelle chute de hauteur. **Attention !** Avant ou pendant toute utilisation, prendre en considération la valeur du tirant d'air indiquée. **Attention !** Dans le cas où l'utilisateur se trouverait en dessous de la hauteur indiquée par le tirant d'air, il pourrait ne pas être protégé des chutes : il est donc conseillé d'adopter des mesures de sécurité supplémentaires pendant la remontée ou la descente. **Attention !** La valeur indiquée a été obtenue par l'intermédiaire de tests de chute standards avec une masse rigide de 100 kg.
7) AVERTISSEMENTS.
7.1 - Points d'ancrage. Pour installer un support d'assurage rigida (EN 353-1) o flessibile (EN 353-2) flexible, seuls des points d'ancrage conformes à la norme EN 795 (résistance minimale de 12 kN ou de 18 kN pour les ancrages non métalliques) et ne présentant pas d'angles coupants doivent être utilisés. Afin d'améliorer les performances de l'antichute, l'extrémité inférieure du support d'ancrage flexible doit toujours être reliée à un poids (5 kg).
7.2 - Installation d'un support d'assurage rigide EN 353-1.
Un support d'assurage rigide, constitué d'un câble métallique compatible avec le dispositif, devra avoir une longueur minimum de 25 m, une inclinaison maximale de 15° par rapport à la verticale et devra être tendu à 1 kN (Fig. 7.1). Faire attention que l'orientation du support d'assurage corresponde à l'illustration (Fig. 7.1). Des étriers de guidage supplémentaires ne sont pas nécessaires. **Attention !** Les dispositifs antichute constitués d'un support d'assurage rigide en acier inoxydable ne devront pas être installés dans des atmosphères hautement corrosives (ex : au-dessus d'une piscine), car des signes éventuels de fissures dues à la corrosion sous contrainte ne seraient pas visibles. L'installation pourra, en revanche, être effectuée dans le cas où des mesures de contrôle ont été réalisées ou que sa compatibilité a bien été déterminée. **Attention !** Avant l'installation, vérifier la compatibilité du support d'assurage avec le milieu environnant, spécialement dans le cas d'atmosphères particulièrement agressives.
7.3 - Installation du support d'assurage flexible EN 353-2 (Fig. 7.2). Afin d'améliorer les performances de l'antichute, l'extrémité inférieure du support d'ancrage flexible doit toujours être reliée à un poids (5 kg).
7.3 - Avertissements EN 365. Pendant l'utilisation, il est essentiel, pour la sécurité de l'opérateur, que le dispositif ou le point d'ancrage soient toujours correctement positionnés et que le travail soit effectué de manière à réduire au minimum le risque de chute et la hauteur de chute. L'utilisateur devra toujours se trouver sous le point d'ancrage.
8) Contrôle périodique. Il est indispensable de procéder à un contrôle approfondi du dispositif au moins une fois tous les 12 mois (tous les 6 mois en cas d'utilisation à proximité de la mer ou en mer), effectué par le fabricant ou par un personnel compétent expressément habilité par le fabricant lui-même. Cette fréquence peut varier en fonction de la fréquence et de l'intensité d'utilisation. L'exécution des contrôles périodiques réguliers est indispensable afin de garantir l'efficacité continue et la durabilité du matériel, dont dépend la sécurité de l'utilisateur. Les résultats des contrôles devront être reportés sur la fiche fournie avec tout matériel. **Attention !** En l'absence de fiche, ou lorsque celle-ci est illisible, ne pas utiliser le matériel. Fiche d'identification du dispositif (Fig. A) : A) Marque commerciale ; B) Fabricant ; C) Produit (type, modèle, code) ; D) Utilisateur (société, nom et adresse) ; E) Numéro de série / lot ; F) Année de production ; G) Date d'achat ; H) Date de la première utilisation ; I) Date d'expiration ; L) Normes de référence ; M) Organisme certifié qui a effectué le contrôle CE ; N) Organisme certifié qui a procédé au contrôle de la production. Fiche de contrôle périodique du dispositif (Fig. B) : O) Date ; P) Type de contrôle : contrôle périodique ou contrôle extraordinaire ; Q) Nom et signature du responsable du contrôle ; R) Annotations (défauts relevés, réparations effectuées ou autres informations pertinentes) ; S) Résultat du contrôle : dispositif apte à l'utilisation, dispositif non apte à l'utilisation ou dispositif à vérifier ; T) Date du prochain contrôle.
9) Légende. Ancrage (Fig. 11.1) ; Harnais (Fig. 11.2).

DEUTSCH

Die Gebrauchsanweisung zu diesem Produkt setzt sich aus einem allgemeinen und einem spezifischen Teil zusammen, wobei beide Teile vor der Verwendung des Produkts genau durchgelesen werden müssen. **Achtung!** Dieses Blatt enthält nur den allgemeinen Teil der Anleitung.
SPEZIFISCHE ANWEISUNGEN SKC EVO (PATIENTERT).
Jegliche Art von Höhenarbeit setzt die Verwendung von Persönlicher Schutzausrüstung (PSA) zum Schutz vor Abstürzen voraus. Vor dem Zugang zum Arbeitsbereich müssen sämtliche Risikofaktoren (Umgebungsrisiken, Begleit- und Folgerisiken) berücksichtigt werden. Dieses Gerät darf nur von einer kompetenten und ausgebildeten Person in sicheren Anwendungskonditionen oder von einer solchen Person beaufsichtigtem Nutzer verwendet werden.
1) ANWENDUNGSFELD (Abb. 1). EN 353-1:2014 - Mitlaufende Auffanggeräte einschließlich fester Führung. EN 353-2:2002 - Mitlaufende Auffanggeräte einschließlich beweglicher Führung. Das Gerät kann nur mit den folgend gelisteten Anschlageinrichtungen verwendet werden.
1.1 - Seil mit Durchmesser Ø 8 mm aus Edelstahl AISI 316. Das Seil muss aus einem den europäischen Normen entsprechenden Material bestehen, dies die Normen 89/392 - 91/368 - 93/44 - 93/38 - 92/767 - 93/40 - 94/1217. Die Eigenschaften sind folgende: rostfreies Edelstahl AISI 316 7x19 (6x19 + mit zentralem Metallkern); Ø 8 mm (+0%,+5%); Bruchlast liegt bei über 30 kN. Das Seil muss oben mit einer Kausche (B) und einer Manschette (A) ausgestattet sein, im unteren Abschnitt einen Satz von drei aus Kabelklemme, einer Kausche (B) und einem Spanner (C) besitzen. Anmerkung: das obere Befestigungssystem muss aus einem rostfreien Edelstahlseil des Durchmessers Ø 8 mm, einer rostfreien Edelstahlkausche mit innerem Durchmesser von 8 mm und einer Kupfermanschette mit Ø 9-mm-Öffnung und Länge 32 mm bestehen (vor dem Abklemmen); Die Kabelklemme (D) und der Kabelschuh (B) müssen aus rostfreiem Edelstahl Ø 8 mm bestehen; der Spanner aus rostfreiem Edelstahl und dieser muss eine Öse des Durchmessers von Ø 12 mm haben.
1.2 - Anschlageinrichtung mit Seil des Durchmessers von Ø 8 mm aus Zinkstahl. Das Seil muss folgenden europäischen Richtlinien entsprechen 89/392 - 91/368 - 93/44 - 93/38 - 92/767 - 93/40 - 94/1217 mit folgenden Eigenschaften: Zinkstahl 7x19 (6x19 + zentraler Metallkern); Ø 8 mm (+0%,+5%); Bruchlast liegt bei über 30 kN. Das Seil muss oben mit einer Kausche (B) und einer Manschette (A) ausgestattet sein, im unteren Abschnitt einen Satz von drei aus Kabelklemme, einer Kausche (B) und einem Spanner (C) besitzen. Anmerkung: das obere Befestigungssystem muss aus einem rostfreien Edelstahlseil des Durchmessers Ø 8 mm, einer rostfreien Edelstahlkausche mit innerem Durchmesser von 8 mm und einer Kupfermanschette mit Ø 9-mm-Öffnung und Länge 32 mm bestehen (vor dem Abklemmen); die Seilklemme (D) und der Kabelschuh (B) müssen aus Zinkstahl des Durchmessers ø 8 mm bestehen; der Spanner muss aus Zinkstahl mit einer Öse ø 12 mm hergestellt werden.
2) BENENNUNG DER TEILE (Abb. 3). A) Körper. B) Sicherheitshebel. C) Sperrnocke. D) Lager. E) Beweglicher Körper System Oneway. F) Gabel für Bandschlingenverbindung. G) Bandschlinge mit Energieabsorber. H) Endkarabiner.
3) MARKIERUNG. Die Absturzsicherungsvorrichtung ist mit folgenden Angaben versehen (Abb. 2): 1) Herstellungsort. 2) Patentierte Vorrichtung. 3) Korrekte Benutzungsrichtung. 4) Das Logo, das den Kunden darauf hinweist, dass die Anweisungen aufmerksam, vor der Benutzung, gelesen werden müssen. 5) Name des Herstellers oder des verantwortlichen Vermarkters. 6) Herstellername. 7) Durchmesser, Materialien und Modelle der erlaubten Anschlagsvorrichtungen aus Metallkabel. 8) Nummer, Jahr und Eigenschaften der EN-Bezugsnorm. 9) CE-Markierung. 10) 0333 - Nummer des Organismus, der der Kontrollphase der Produktion beisteht. 11) Hinweis zur Tatsache, dass das verwendete Seil allen Auffanganforderungen entsprechen sollte. 12) Partienummer (0000). 13) Seriennummer (AAAA-DDD-YY). 14) Hinweis zur Tatsache, dass die Vorrichtung und das Anschlageseil nur für die Anwendung seitens eines Nutzers mit einem Gewicht von 50 kg (exklusive Ausrüstung) bis 140 kg (Ausrüstung inklusive) konzipiert worden ist.
4) RÜCKVERFOLGBARKEIT (Abb. 12). Das Gerät fügt eine individuelle Seriennummer (AAAA-DD-YY) ein, die sich aus fortlaufende Nummer (AAAA), Herstellungstag (DDD) und Herstellungsjahr (YY) zusammensetzt.
5) KONTROLLEN. Vor jeder Benutzung muss überprüft werden: dass die Metall- und Plastikteile keine Verformungen, Einschnitte, Risse, scharfe Kanten, Verschleiß, Korrosion und Oxidationszeichen aufweisen; dass die textilen Teile und die Nähte keine Schnitte, Abrieb, Zerfaserungen, Verschleiß, Korrosion, Verbrennungen und Spuren chemischer Substanzen haben; dass die Nähte keine zerschnitten, gezogenen oder gelockerten Fäden haben und dass es keine Risse in der Naht des Absorbersystems gibt, die eventuell auf einen vorherigen Sturz zurückgehen; dass die Schutzhülle des Absorbers in einem Topzustand ist, welcher die Inspektion der darunterliegenden Bandschlinge ermöglicht; dass die Sperrnocke und der Sicherheitshebel ohne stocken drehen und durch die dazugehörigen Federn wieder automatisch in die Ausgangsposition zurückkehren; dass die Gabel in der eigenen Öffnung der Sperrnocke ohne äußerliche Behinderungen drehen kann; dass das Nockenlager frei dreht; dass der bewegliche Körper des Systems *oneway* sich frei bewegen kann (siehe Absatz 6.2); dass das verwendete Stahlseil mit der Auffangvorrichtung kompatibel ist und nicht beschädigt ist; dass das Verschlusssystem der Karabiner korrekt funktioniert; dass das Gerät nicht verschmutzt ist (z.B. mit Erde). **Achtung!** Nach einem eventuellen Absturz darf das Absturzsicherungssystem und seine Bauteile nicht mehr benutzt werden. Außerdem sind vor dem Einsatz folgende Schritte zu setzen: Sicherstellen, dass alle Vorrichtungen die korrekten Bezugsnormen aufweisen und sich in einwandfreiem Funktionszustand befinden; gewährleisten, dass sich die Wartungsblätter jeder Vorrichtung auf dem aktuellen Stand befinden; sorgfältig den sichersten Zugangsweg ausgearbeitet, sich entsprechend ausgerüstet und einen Rettungsablauf für die Bergung von Benutzern in Schwierigkeiten erstellt haben oder um eventuelle Notsituationen zu bewältigen, die während der Arbeitszeit auftreten könnten. **Achtung!** Weder das steife Verankerungsseil verwenden noch das Auffanggerät, um Rettungsmanöver durchzuführen, sondern ein zusätzliches, geeignetes System. Während der Benutzung: stets die korrekte Positionierung des Seils im Inneren des Geräts prüfen; auf vereiste oder verdreckte Seile achten und auf eventuelle Fremdkörper, die eine korrekte Funktion der Sperrnocke am Seil beeinträchtigen könnten; einen perfekten Verschluss des Hebels und des dazugehörigen Sperrmechanismus der verwendeten Karabiner prüfen.
6) GEBRAUCHSANWEISUNG. Das Gerät wurde konzipiert, dass es unter normalen klimatischen vom Mensch aushaltbaren Bedingungen verwendet werden kann (Anwendungstemperatur liegt bei -30°C bis+50°C). Alle Materialien sind antiallergisch und rufen keine Hautreizungen oder -irritationen hervor. **Achtung!** Die Anwendung dieses Geräts empfiehlt sich nicht bei Wetter-/Atmosphärebedingungen, welche den Anwender einem Sicherheitsrisiko aussetzen (z. B. Gewitter, starker Wind, usw.).
6.1 - Verbindung mit dem Anschlagseil. Den Sicherheitshebel betätigen (Abb. 4.2), soweit nötig herunterdrücken und die Sperrnocke bis zur vollständigen Öffnung drehen (Abb. 4.3÷4.4). Das Gerät laut der korrekten Anwendungsrichtung auf dem Seil positionieren (Abb. 4.4), anschließend die Sperrnocke und den Sicherheitshebel freigeben und somit das Austreten des Seils verhindern (Abb. 4.5). Um das Gerät vom Seil zu entfernen, den Sicherheitshebel betätigen und die Sperrnocke wie bereits angegeben öffnen. **Achtung!** Das Anbringen und Abnehmen vom Anschlagsseil muss von einer sicheren Position aus durchgeführt werden oder mittels eines individuellen und separaten Auffangsystems.
6.2 - Sicherheitssystem Oneway. Das Gerät ist dem Sicherheitssystem Oneway ausgestattet, welches, sollte das Gerät kopfüber geraten, die Öffnung der Sperrnocke verhindert und somit das Risiko eines fehlerhaften Einfügens des Seils vermindert. **Lebensgefahr!** Das Gerät arbeitet nur in eine Richtung korrekt. Wird es falsch oder verkehrt angebracht, stellt es echte Lebensgefahr dar! (Abb. 4.8).
6.3 - Betriebstests. Die Auffangvorrichtung nach oben geleiten lassen, indem am Karabiner gezogen wird, um zu prüfen, dass alles frei gleiten kann (Abb. 4.6). Dann rapide nach unten ziehen, um zu prüfen, dass sich die Auffangvorrichtung sofort am Seil blockiert (Abb. 4.7).
6.4 - Verbindung mit dem Gurt (Abb. 6). Den Endkarabiner am sternalen Einbindepunkt eines Ganzkörpergurts laut EN 361 anbringen. Vor dem Gebrauch den Gurt so einstellen, dass er perfekt am Körper des Anwenders aufliegt und nicht locker sitzt. **Achtung!** Ein Ganzkörpergurt laut EN 361 ist die einzige Haltevorrichtung für den Körper, die für die Anwendung einer Auffangvorrichtung akzeptabel ist. **Achtung!** Das Gewicht des Anwenders, inklusive Geräte und Ausrüstung, darf nicht größer als die genannte, auf dem Gerät angegebene Maximallast sein. **Achtung!** Das Gewicht des Anwenders, inklusive Geräte und Ausrüstung, darf nicht kleiner als die genannte, auf dem Gerät angegebene Maximallast sein. **Achtung!** Sollte sich der Gurt während des Auf- oder Abstiegs lockern, muss er erneut in einer gesicherten Position eingestellt werden. **Achtung!** Es ist absolut verboten, die integrierte Schlaufe zu verlängern oder zu verkürzen, indem zum Beispiel ein Karabiner hinzugefügt oder entfernt wird. Es ist ebenso verboten, die vom Hersteller gelieferte Schlaufe mit einer anderen Art von Schlaufe zu ersetzen.
6.5 - Anwendung. Das Gerät ermöglicht den sicheren Aufstieg und Abstieg an einer festen oder beweglichen Anschlagvorrichtung (Abb. 8.1) und ohne das Zutun des Anwenders. Im Falle eines Sturzes blockiert sich das System augenblicklich. Während des Aufstiegs darauf achten, das Seil nicht horizontal rückwärts zu belasten, dies könnte nämlich den Sperrmechanismus der Nocke verzögern und somit die Auffangdistanz des Sturzes erhöhen und den Anwender potenziell schwerwiegenden Konsequenzen aussetzen (Abb. 8.2). **Achtung!** Die Einschaltung der Loslassfunktion oder die Manipulation des Geräts während des Auf- oder Abstiegs könnten die sichere Funktion des Bremsmechanismus des Geräts verhindern und sollten nur von einer sicheren Position aus ohne Absturzrisiko betätigt werden. **Achtung!** Das Gerät nicht zu Positionierungszwecken am Arbeitsplatz verwenden (Abb. 8.3), sondern, falls nötig, ein separates, zusätzliches System verwenden (Abb. 8.4).
6.6 - Sturzraum (Abb. 9). Der Sturzraum ist die minimale Distanz unterhalb des Anwenders, die berücksichtigt werden muss, um eine Kollision mit der Struktur, dem Boden oder eventuellen Hindernissen in der Falllinie von einer bestimmten aus zu vermeiden. **Achtung!** Vor und nach jeder Anwendung den Wert des angegebenen Sturzraums in Betracht ziehen. **Achtung!** Sollte sich der Anwender unterhalb des angegebenen Sturzraums befinden, könnte er bei einem Sturz nicht geschützt sein: es wird empfohlen, deshalb während des Auf- oder Abstiegs zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu aktivieren. **Achtung!** Der angegebene Wert wurde mittels Standard-Sturztest mit einer rigiden Masse von 100 kg ermittelt.
7) HINWEISE.
7.1 - Anschlagspunkte. Per l'installazione di una linea di ancoraggio rigida (EN 353-1) o flessibile (EN 353-2) si devono utilizzare esclusivamente punti di ancoraggio conformi alla norma EN 795 (minimale Belastbarkeit 12 kN oder 18 kN für nicht-metallische Anschlagsvorrichtungen) entsprechen und die keine scharfen Kanten aufweisen.
7.2 - Installation mitlaufender Auffanggeräte einschließlich fester Führung EN 353-1. Eine feste Führung, bestehend aus einem Metallseil, das mit der Vorrichtung kompatibel ist, muss eine Länge von höchstens 25 m besitzen, eine maximale Neigung von 15° in Hinblick auf die Senkrechte und muss eine Spannung von 1 kN besitzen (Abb. 7.1). Darauf achten, dass die Ausrichtung des Seils der Abbildung entspricht (Abb. 7.1). Es werden keine zusätzlichen Führungsbügel benötigt. **Achtung!** Die Auffanggeräte einer festen Führung aus Edelstahl sollten nie in einer korrosiven Umgebung installiert werden (z. B. über einem Schwimmbad), da eventuelle Spannungsrisskorrosion nicht sichtbar wäre. Die Anbringung kann hingegen durchgeführt werden, insofern es zusätzliche Kontrollmessungen durchgeführt werden oder eine besondere Kompatibilität festgestellt worden ist. **Achtung!** Vor dem Anbringen die Kompatibilität des Seils mit dem umliegenden Ambiente prüfen, besonders im Fall von äußerst aggressiven Atmosphären.
7.3 - Installation mitlaufender Auffanggeräte einschließlich beweglicher Führung EN 353-2 (Abb. 7.2). Um die Leistung des Auffangsystems zu verbessern, muss das untere Ende der beweglichen Führe stets mit einem Gewicht beschwert werden (5 kg).
7.4 - Hinweise EN 365. Während des Gebrauchs ist es grundlegend für die Sicherheit des Anwenders, dass das Gerät oder der Anschlagspunkt stets korrekt positioniert worden sind und dass die Arbeit so ausgeführt wird, dass jegliche Fallrisiken und die Fallhöhe auf ein Minimum reduziert werden. Der Anwender muss sich stets unterhalb des Anschlagpunkts befinden.
8) REGELMÄSSIGE KONTROLLE. Zumindest einmal jährlich (6 måneder for bruk i nærheten av havet eller offshore) ist eine genaue Kontrolle der Vorrichtung durch den Hersteller oder kompetentes und ausdrücklich vom Hersteller befähigtes Personal erforderlich. Diese Häufigkeit kann abhängig von der Nutzungshäufigkeit und -intensität variiert werden. Die Durchführung der ordnungsgemäßen regelmäßigen Kontrollen ist für die langfristige Effizienz und Haltbarkeit der Vorrichtung, von der die Sicherheit des Benutzers abhängt, unabdingbar. Die Kontrollergebnisse werden auf einem speziellen Blatt vermerkt, das jeder Vorrichtung beiliegen muss. **Achtung!** Falls das Kontrollblatt fehlt oder unlesbar ist, verwenden Sie das Produkt bitte nicht. **Kennblatt der Vorrichtung (Abb. A):** A) Handelsmarke; B) Hersteller; C) Produkt (Typ, Modell, Kennzahl); D) Benutzer (Gesellschaft, Name und Adresse); E) Seriennummer / Losnummer; F) Herstellungsjahr; G) Kaufdatum; H) Datum der Erstbenutzung; I) Ablaufdatum; L) Referenznormen; M) Benannte Stelle für EG-Baumusterprüfung; N) Benannte Stelle für Produktionskontrolle. **Kontrollblatt der Vorrichtung (Abb. B):** O) Datum; P) Grund für die Kontrolle: regelmäßige oder außerordentliche Kontrolle; Q) Name und Unterschrift des/der Kontrollverantwortlichen; R) Anmerkungen (festgestellte Mängel, durchgeführte Reparaturen oder sonstige zweckdienliche Informationen); S) Kontrollergebnis: die Vorrichtung ist einsatzbereit, die Vorrichtung ist nicht einsatzbereit, die Vorrichtung ist zu prüfen; T) Termin für die nächste Kontrolle.
9) LEGENDE. Anschlagpunkt (Abb. 11.1); Sicherheitsgurt (Abb. 11.2).

ESPAÑOL

Las instrucciones de uso de este dispositivo están constituidas por una parte general y una específica, ambas deben leerse cuidadosamente antes del uso. **¡Atención!** Este folio presenta sólo las instrucciones específicas.
INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS SKC EVO (PATENTADO).
Cualquier trabajo en altura requiere el uso de Equipos de Protección Individual (EPI) contra el riesgo de caídas. Antes de acceder a la posición de trabajo se deben considerar todos los factores de riesgo (ambiental, concomitante, consecuencial). Este dispositivo tiene que ser utilizado por una persona competente y adecuadamente formada y en condiciones de seguridad o por un usuario que esté bajo la directa supervisión de una persona competente.
1) CAMPO DE APLICACION (Fig. 1). EN 353-1:2014 - Dispositivos anticaída de tipo guiado que conllevan una linea de anclaje rígida. EN 353-2:2002 - Dispositivas anticaída de tipo guiado que conllevan una linea de anclaje flexible. El equipo sólo puede utilizarse con las siguientes líneas de vida.
1.1 - Línea de vida con cable de 8 mm de Ø, de acero inoxidable AISI 316. La línea de vida tiene que utilizar un cable que cumple con las directivas europeas 89/392 - 91/368 - 93/44 - 93/38 - 92/767 - 93/40 - 94/1217 con las siguientes características: acero inoxidable AISI 316 7x19 (6x19 + alma central metálica); Ø de 8 mm (+0%,+5%); carga de rotura superior a 30 kN. La línea de vida tiene que estar equipada, en la parte superior, con un guardacabo (B) y un casquillo (A) y, en la parte inferior, con un conjunto de tres sujetacables, un guardacabo (B) y un tensor para cable (C). Anotaciones: el sistema de anclaje superior tiene que estar compuesto por el cable de acero inoxidable de 8 mm de Ø, por un guardacabo de acero inoxidable con un diámetro interno de 8 mm y por un casquillo de cobre con orificio de Ø 9 mm y longitud 32 mm (antes del prensado); los sujetacables (D) y el guardacabo (B) tienen que ser de acero inoxidable y tener un Ø de 8 mm; el tensor para cable debe ser de acero inoxidable y tener un argolla de Ø 12 mm.
1.2 - Línea de vida con cable de 8 mm de Ø, de acero galvanizado. La línea de vida tiene que utilizar un cable que cumple con las directivas europeas 89/392 - 91/368 - 93/44 - 93/38 - 92/767 - 93/40 - 94/1217 con las siguientes características: acero galvanizado 7x19 (6x19 + alma central metálica); Ø de 8 mm (+0%,+5%); carga de rotura superior a 30 kN. La línea de vida tiene que estar equipada, en la parte superior, con un guardacabo (B) y un casquillo (A) y, en la parte inferior, con un conjunto de tres sujetacables, un guardacabo (B) y un tensor para cable (C). Anotaciones: el sistema de anclaje superior tiene que estar compuesto por el cable de acero inoxidable de 8 mm de Ø, por un guardacabo de acero inoxidable con un diámetro interno de 8 mm y por un casquillo de cobre con orificio de Ø 9 mm y longitud 32 mm (antes del prensado); los sujetacables (D) y el guardacabo (B) tienen que ser de acero galvanizado y tener un Ø de 8 mm; el tensor para cable debe ser de acero galvanizado y tener un argolla de Ø 12 mm.
2) NOMENCLATURA DE LAS PARTES (Fig. 3). A) Cuerpo. B) Palanca de seguridad. C) Leva de bloqueo. D) Rodilllo. E) Cuerpo móvil del sistema Oneway. F) Horquilla de conexión a la cinta. G) Cinta con absorbedor de energía. H) Mosquetón de conexión terminal.
3) MARCACIÓN. En el dispositivo anticaída figuran las indicaciones siguientes (Fig. 2): 1) Lugar de fabricación. 2) Dispositivo patentado. 3) Sentido de utilización correcta. 4) Advertencia al usuario para que lea atentamente las instrucciones antes de utilizar el equipo. 5) Nombre del fabricante o del responsable de la introducción en el mercado. 6) Nombre del producto. 7) Diametro, materiales y modelos permiticdos para las lineas de anclaje en cable metálico. 8) Número, año y características de las normas EN de referencia. 9) Marca CE. 10) 0333 - Número del organismo que interviene durante la fase de control de la fabricación. 11) Advertencia del hecho que el cable utilizado debe ser conforme a las exigencias de la norma anticaídas. 12) Número del lote (0000). 13) Número de serie (AAAA-DDD-YY). 14) Advertencia que señala que el dispositivo y la línea de anclaje están proyectados para ser utilizados por un solo usuario con un peso comprendido entre 50 kg (equipo y utensilios excluidos) y 140 kg (equipo y utensilios incluidos).
4) TRAZABILIDAD (Fig. 12). El producto incluye un número de serie individual (AAAA-DDD-YY), formado para número correlativo (AAAA), día de fabricación (DDD), año de fabricación (YY).
5) CONTROLES. Antes de cada utilización comprobar que: las partes metálicas y plásticas no presentes deformaciones, cortes, grietas, incisiones, bordes cortantes, desgaste, corrosión, y oxidación; las partes en tejido y las costuras no presenten cortes, abrasiones, fibras deshilachadas, desgaste, corrosión, quemaduras y restos de sustancias químicas; las costuras no presenten fibras e hilos cortados, tirantes o flojos y que no haya desgarros , causados por la parada de una caída, en las costuras ubicadas en las zonas iniciales del absorbedor; la funda de protección del absorbedor debe de estar presente en condiciones de permitir un control de la cinta que proteje; la leva de bloqueo y la palanca de seguridad giren fluidamente y que los muelles de retorno les hagan volver a la situación de cierre; la horquilla del orificio de la leva de bloqueo gire sin bloqueos exteriores; el rodillo de la leva pueda girar libremente; el cuerpo móvil del sistema *oneway* pueda moverse libremente (ver parrafo 6.2); el cable empleado sea compatible con el dispositivo anticaída y que no esté dañado; el sistema de cierre de los mosquetones de conexión funcione correctamente y no haya presencia de suciedad (ej. arena, polvo). **¡Atención!** En caso de caída, no volver a utilizar el sistema anticaída o cualquiera de sus componentes. Además, antes de cada uso es necesario: asegurarse de que todos los dispositivos indiquen la correcta referencia normativa y estén en perfecto estado de funcionamiento; asegurarse de que las fichas de mantenimiento de cada dispositivo se encuentren actualizadas adecuadamente; haber considerado con atención la vía de acceso más segura, estar equipado adecuadamente y haber previsto un procedimiento de auxilio para la recuperación del operario en dificultad o para responder ante cualquier emergencia que pueda ocurrir en el trabajo. **¡Atención!** No utilizar la línea de anclaje rígida o el dispositivo anticaída para realizar maniobras de rescate; al contrario, utilizar un sistema adicional adecuado. Durante cada utilización: comprobar siempre que el cable esté correctamente posicionado en el interior del utensilio; prestar particular atención a todo aquello que pueda impedir el correcto funcionamiento de la leva de bloqueo sobre el cable como por ejemplo cables helados, sucios o con presencia de cuerpos extraños; controlar el cierre perfecto de la palanca y el correspondiente bloqueo de los conectores usados.
6) INSTRUCCIONES PARA EL USO. El dispositivo ha sido estudiado para ser utilizado en las condiciones climáticas normalmente soportadas por el ser humano (temperatura de uso comprendida entre -30°C y +50°C). Todos los materiales y tratamientos son antialérgicos, no causan irritaciones o sensibilización de la piel.
6.1 - Conexión a la linea de anclaje. Apretar la palanca (Fig. 4.2) y, mantenerla apretada mientras sea necesario, girar la leva de bloqueo hasta la total apertura (Fig. 4.3÷4.4). Posicionar el dispositivo sobre el cable respetando el sentido correcto (Fig. 4.4), soltar la leva de bloqueo y la palanca de seguridad para impedir que se salga el cable (Fig. 4.5). Para desenganchar el dispositivo del cable basta intervenir en la palanca de seguridad y abrir la leva de bloqueo como indicado arriba. **¡Atención!** El anganche y desenganche de la linea de anclaje deben realizarse en una posición de seguridad o mediante el uso de un sistema de seguridad individual anticaídas separado.
6.2 - Sistema de seguridad Oneway. El dispositivo está dotado de un sistema de seguridad Oneway que impide que la leva de bloqueo se abra en aquellos casos en los que el dispositivo ha sido colocado del revés, reduciendo de esta manera el riesgo de un error en el montaje sobre el cable. **¡Peligro de muerte!** El dispositivo trabaj en una sola dirección. Si se monta de forma errada o del revés esto representa ¡peligro de muerte! (Fig. 4.8).
6.3 - Pruebas de funcionamiento. Deslizar hacia arriba el dispositivo anticaídas arrastrándolo con el mosquetón de conexión, para verificar que deslice libremente (Fig. 4.6). Después tirar rápidamente hacia abajo para comprobar que el dispositivo anticaídas se bloquee inmediatamente sobre el cable (Fig. 4.7).
6.4 - Conexión al arnés (Fig. 6). Enganchar el mosquetón de conexión terminal al punto de enganche esternal del arnés de pecho EN 361. Antes del uso, ajustar el arnés de manera que se adhiera perfectamente al cuerpo del ususario y que no esté floja. **¡Atención!** Un arnés anticaídas EN 361 es el único dispositivo de agarre para el cuerpo que se puede utiizar en un sistema de parada de una caída. **¡Atención!** El peso del usuario, icluidos los utensilios y la herramienta no debe superar la carga nominal máxima indicada en el dispsitivo. **¡Atención!** El peso del usuario, excluidos los utensilios y la herramienta no debe ser menor que la carga nominal mínima indicada en el dispsitivo. **¡Atención!** En el caso que durante un ascenso o descenso se afloje el arnés, éste tiene que ajustarse nuevamente estando en una posición de seguridad. **¡Atención!** Está totalmente prohibido alargar o acortar la cinta integrada (por ejemplo poniendo o quitando un conector) Está también prohibido sostituir la cinta que da en dotación el fabricante con otro tipo de cinta.
6.5 - Uso. El dispositivo permite el ascenso y el descenso por una linea de anclaje rígida o flexible en completa seguridad (Fig. 8.1) y sin la intervención del usuario. En caso de caída, el sistema se bloquea de forma instantánea. Durante el ascenso se debe poner atención a no someter al cable a un esfuerzo horizontal y hacia atrás por que ésto podría retrasar el bloqueo de la leva, aumentando la distancia recorrida antes de la parada y exponiendo al usuario a serias y mayores consecuencias (Fig. 8.2). **¡Atención!** La inserción de la función de liberación o la manipulación del dispositivo durante un ascenso o descenso podrían impedir un funcionamiento seguro del sistema de frenado asi que tendrían que realizarse en un posición de seguridad donde no haya riesgo de caída. **¡Atención!** No utilizar el dispositivo para el posicionamiento en el trabajo (Fig. 8.3) y, utilizar, si fuera necesario, un sistema adicional por separado (Fig. 8.4).
6.6 - Margen de caída requerido (Fig. 9). El margen de caída requerido es la distancia mínima bajo los pies del trabajador que se debe respetar para evitar choques contra la estructura, el terreno o contra obstáculos en caso de una caída desde el alto. **¡Atención!** Antes y durante el uso se debe tener en cuenta el valor del margen de caída requerido. **¡Atención!** Si el usuario se encontrase por debajo de la altura indicada como margen de caída requerido, éste podría no estar protegido contra las caídas: se aconseja de adoptar medidas suplementarias durante el ascenso o el descenso. **¡Atención!** El valor indicado ha sido calculado con pruebas de caída estándard con un peso rígido de 100 kg.
7) ADVERTENCIAS.
7.1 - Puntos de anclaje. Para la instalación de una linea de anclaje rigida (EN 353-1) o flessibile (EN 353-2) se deben utilizar exclusivamente, puntos de anclaje conformes a la normativa EN 795 (resistencia mínima 12 kN o 18 kN por anclaje no metalico) y sin presencia de ángulos de corte.
7.2 - Instalación de la linea de anclaje rígida EN 353-1. Una linea de anclaje rígida, constituida por un cable metálico compatible con el dispositivo, deberá tener una longitud máxima de 25 m, inclinación máxima de 15° respecto a la vertical y con una tensión de 1 kN (Fig. 7.1). Prestar atención a que la orientación de la linea corresponda a lo mostrado en la (Fig. 7.1). No son necesarias guías suplementarias. **¡Atención!** Los dispositivos anticaída que comprenden una linea de anclaje rígida en acero inox no deben montarse en ambientes altamente corrosivos (ej. sobre una piscina) ya que las señales de grietas por tensocorrosión no serían visibles. La instalación podrá ser montada en aquello casos en los que hayan sido implementdos los controles o haya sido determinada su compatibilidad. **¡Atención!** Antes de montar la instalación se debe controlar la compatibilidad de la linea con el ambiente que la rodea sobre todo en los casos donde el ambiente sea especialmente agresivo.
7.3 - Instalación de la linea de anclaje flexible EN 353-2 (Fig. 7.2). Para mejorar las prestaciones de anticaída la extremidad inferior de la línea de anclaje flexible debe de estar siempre asegurada con un peso de (5 kg).
7.4 - Advertencias EN 365. Durante su uso es fundamental, para la seguridad del trabajador, que el dispositivo o el punto de anclaje estén siempre posicionados correctamente y que el trabajo se lleve a cabo de forma que se reduzca al mínimo el riesgo de una caída y la altura de ésta. El usuario debe encontrarse siempre, por debajo del punto de anclaje.
8) CONTROL PERIÓDICO. Al menos cada 12 meses (6 meses cuando se utiliza cerca del mar o costa afuerae), es indispensable realizar un control profundo del dispositivo por parte del fabricante o de personal competente expresamente habilitado por el mismo fabricante. Esta frecuencia puede variar en función de la frecuencia y de la intensidad de uso. La ejecución de los controles periódicos regulares es indispensable para garantizar la eficacia y durabilidad continua del dispositivo del cual depende la seguridad del usuario. Los resultados de los controles serán presentados en la ficha correspondiente que se suministra y debe acompañar a cada dispositivo. **¡Atención!** A falta de la ficha, o de ser ilegible, no utilice el dispositivo. **Ficha de identificación del dispositivo (Fig. A):** A) Marca comercial; B) Fabricante; C) Producto (tipo, modelo, código); D) Usuario (sociedad, nombre y dirección); E) Número de serie / partida; F) Año de fabricación; G) Fecha de compra; H) Fecha del primer uso; I) Fecha de caducidad; L) Normas de referencia; M) Ente notificado que ha realizado el examen CE; N) Ente notificado que controla la fabricación. **Ficha de control periódico del dispositivo (Fig. B):** O) Fecha; P) Motivo del control: control periódico o control excepcional; Q) Nombre y firma del responsable del control; R) Anotaciones (defectos detectados, reparaciones efectuadas u otras informaciones pertinentes); S) Resultado del control: dispositivo apto para el uso, dispositivo no apto para el uso o dispositivo que debe verificarse; T) Fecha del próximo control.
9) LEYENDA. Anclaje (Fig. 11.1); Arnés (Fig. 11.2).

A DEVICE IDENTIFICATION SHEET

(A) Trademark.	CT
(B) Manufacturer.	Aludesign S.p.A. Via Torchio 22, 24034 Cisano B.sco (BG) ITALY. climbingtechnology.com
(C) Product (type, model, code)	Mobile fall arrester for cable. ☐ SKC EVO
(D) User (company, name and address).	
(E) Serial number / batch.	
(F) Year of manufacture.	
(G) Purchase date.	
(H) Date of first use.	
(I) Expiry date.	
(L) Reference standards.	☐ EN 353-1:2014 ☐ EN 353-2:2002

(M) Notified Body that performed CE conformity assessment:

Ostrava - Radvanice

VVUU a.s.
NOTIFIED BODY "1019"
Pikartska 1337/7 716 07
Ostrave - Radvanice
CZECH REPUBLIC

(N) Notified Body that controls production:

afaq ISO 9001 Qualité AFNOR CERTIFICATION

AFNOR CERTIFICATION
NOTIFIED BODY "0333"
11, rue Francis de Pressensé - 93571
La Plaine Saint-Denis Cedex, FRANCE

B DEVICE PERIODIC CHECK SHEET.

No.	(O) Date.	(P) Reason for check.	(Q) Name and signature of the person responsible for checking.	(R) Notes (defects found, repairs performed or other relevant information)	(S) Check results.	(T) Date of next check.
1		☐ Periodic check. ☐ Additional check.			☐ Device fit for use. ☐ Device unfit for use. ☐ Device to be checked.	
2		☐ Periodic check. ☐ Additional check.			☐ Device fit for use. ☐ Device unfit for use. ☐ Device to be checked.	
3		☐ Periodic check. ☐ Additional check.			☐ Device fit for use. ☐ Device unfit for use. ☐ Device to be checked.	
4		☐ Periodic check. ☐ Additional check.			☐ Device fit for use. ☐ Device unfit for use. ☐ Device to be checked.	
5		☐ Periodic check. ☐ Additional check.			☐ Device fit for use. ☐ Device unfit for use. ☐ Device to be checked.	
6		☐ Periodic check. ☐ Additional check.			☐ Device fit for use. ☐ Device unfit for use. ☐ Device to be checked.	
7		☐ Periodic check. ☐ Additional check.			☐ Device fit for use. ☐ Device unfit for use. ☐ Device to be checked.	
8		☐ Periodic check. ☐ Additional check.			☐ Device fit for use. ☐ Device unfit for use. ☐ Device to be checked.	
9		☐ Periodic check. ☐ Additional check.			☐ Device fit for use. ☐ Device unfit for use. ☐ Device to be checked.	
10		☐ Periodic check. ☐ Additional check.			☐ Device fit for use. ☐ Device unfit for use. ☐ Device to be checked.	